

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

22 MAI 1957.

PROPOSITION DE LOI

modifiant les lois relatives aux vacances annuelles
des travailleurs coordonnées le 9 mars 1951.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Le but poursuivi par la présente proposition de loi est :

1) d'assurer à tous les travailleurs, sans aucune exception, le double pécule pour l'ensemble des jours de vacances ordinaires et supplémentaires auxquelles ils peuvent prétendre en vertu de la législation sur les vacances annuelles des travailleurs.

La hausse continue du coût de la vie entraîne pour les travailleurs des charges plus importantes et des privations plus lourdes.

Il faut alléger celles-ci. Le fait d'allouer un double pécule de vacances pour l'entièreté des jours de congés ordinaires et supplémentaires, peut y contribuer de façon appréciable.

C'est là du reste une des aspirations de la classe ouvrière et une des revendications immédiates à réaliser en 1957, mise en avant par le récent Congrès de la Centrale des Métallurgistes F. G. T. B. ainsi que par la Centrale des ouvriers carriers.

Il y a donc urgence à ce que le Parlement se prononce sur une proposition de loi poursuivant ce but.

2) d'assurer aux ouvriers mineurs du fond les mêmes avantages que ceux octroyés en matière de vacances annuelles aux travailleurs des autres secteurs économiques.

Il se fait en effet que les mineurs du fond n'ont, à ce jour, obtenu des vacances supplémentaires qu'au détriment des jours de congé complémentaires qui leur sont attribués en raison des conditions de travail insalubre auxquelles ils sont soumis.

C'est là une mesure injuste que dénoncent les organisations syndicales et en particulier la Centrale Indépendante des Mineurs (F. G. T. B.).

Notre proposition met fin à cette situation anormale.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

22 MEI 1957.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de samengeordende wetten van
9 maart 1951 betreffende het jaarlijks verlof der
loonarbeiders.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit wetsvoorstel heeft ten doel :

1) aan alle arbeiders zonder uitzondering dubbel verlofgeld te verzekeren voor het totaal van de gewone en bijkomende verlofdagen waarop zij krachtens de wetgeving betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders mogen aanspraak maken.

De voortdurende stijging van de kosten van levensonderhoud brengt voor de arbeiders zwaardere lasten en grotere ontberingen mede.

Deze moeten worden verlicht. De toekenning van dubbel verlofgeld voor al de gewone en bijkomende verlofdagen kan daartoe in sterke mate bijdragen.

Dit is trouwens een van de verlangens van de arbeidende klasse en een van de onmiddellijke eisen die in 1957 moest worden ingewilligd en die op het onlangs gehouden Congres van de Centrale des Metaalbewerkers van het A.B.V.V. en door de Centrale der Groevenarbeiders werd gesteld.

Het Parlement moet zich derhalve dringend uitspreken over een wetsvoorstel waarin dit doel wordt nagestreefd.

2) aan de ondergrondse mijnwerkers dezelfde voordelen te verlenen als die welke inzake jaarlijks verlof aan de arbeiders uit de andere economische sectoren worden toegekend.

De ondergrondse mijnwerkers hebben inderdaad tot dusver alleen bijkomend verlof bekomen ten koste van de bijkomende verlofdagen die hun worden toegekend wegens de ongezonde voorwaarden waarin zij werken.

Deze onrechtvaardige maatregel werd door de vakorganisaties en inzonderheid door de Onafhankelijke Mijnwerkerscentrale (A. B. V. V.) aan de kaak gesteld.

Ons voorstel maakt een einde aan deze abnormale toestand.

3) notre proposition de loi fait en outre supporter par les patrons les charges nouvelles résultant de l'application de ces dispositions, en augmentant de 2 % leur cotisation au secteur de la Sécurité Sociale, vacances ouvrières.

3) ten slotte worden de nieuwe lasten die uit de toepassing van deze bepalingen voortvloeien ten laste gelegd van de werkgevers, door hun bijdrage voor de sector arbeiders-vacantie van de Maatschappelijke Zekerheid met 2 % te verhogen.

G. GLINEUR.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 6ter des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs coordonnées le 9 mars 1951 et modifiées par la loi du 29 mars 1956, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6ter. — Tous les travailleurs sans aucune exception et quel que soit le secteur économique où ils sont occupés ont droit à des vacances supplémentaires à condition d'être âgés de 21 ans à l'expiration de l'exercice de vacances. »

Art. 2.

La cotisation de l'employeur afférente aux vacances annuelles, fixée au premier alinéa de l'article 9 des mêmes lois coordonnées, modifiée par l'arrêté royal du 15 juillet 1953, est portée de 6,5 % à 8,5 %.

Art. 3.

1. Les lettres a) et b) de l'article 15 des mêmes lois coordonnées sont modifiées comme suit :

- a) 8 % pour les travailleurs âgés de 18 ans et plus;
- b) 12 % pour les travailleurs âgés de moins de 18 ans;

2. La lettre c) du même article est supprimée.

Art. 4.

La présente loi sort ses effets le 1^{er} janvier 1957.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel

Artikel 6 van de op 9 maart 1951 samengeordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, zoals het is gewijzigd bij de wet van 29 maart 1956, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 6ter. — Alle arbeiders, zonder enige uitzondering, hebben, ongeacht de bedrijfstak, waarin zij zijn tewerkgesteld, recht op bijkomend verlof, op voorwaarde dat zij bij het verstrijken van het dienstjaar, waarin het verlof valt, 21 jaar oud zijn. »

Art. 2.

De bijdrage van de werkgever voor het jaarlijks verlof, zoals die is vastgesteld in het eerste lid van artikel 9 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 1953, wordt van 6,5 % op 8,5 % gebracht.

Art. 3.

1. Littera's a) en b) van artikel 15 van dezelfde samengeordende wetten worden gewijzigd als volgt :

- a) 8 % voor de arbeiders van 18 jaar en meer;
- b) 12 % voor de arbeiders van minder dan 18 jaar;

2. Littera c) van hetzelfde artikel wordt weggelaten.

Art. 4.

Deze wet wordt van kracht met ingang van 1 januari 1957.

G. GLINEUR,
E. LALMAND,
J. TERFVE,
Th. DEJACE.